「情傳」能更，「聲傳」只不 鵲喜種一另

【因愛而無礙】

他，在和平醫院封院管制時，被隔離在國軍替代役訓練中心，而他的印尼籍新婚妻子也居家隔離。經由慈濟志工愛的接力，適時地將愛傳遞給雙方。SARS造成了人與人之間的阻礙，然而，只要人人無私付出，「愛」能化解「礙」。

◎蕭芳芬、沈明霞

「可不可以請你們到我家幫忙發動摩托車？我太太是印尼人，不太會講中文，會講英文……」四月三十日下午，隔離中的和平醫院約雇人員陳先生，一得知慈濟設有「安心專線」，便撥了這通電話。

慈濟志工接到這通求助電話後，馬上聯絡慈濟外語隊總幹事施啟智，施啟智再將棒子交給我們這群外語隊志工。我們先以電話和陳先生確認住家地址、電話，並與陳太太聯絡約定當天傍晚六點左右前往造訪。

身材嬌小的陳太太把機車行車執照和鑰匙交給我們，並告訴我們車子停放的位子。而我們也依照陳先生的交代，把機車發動十分鐘，又騎了一圈，最後安全地停回去。當交還行照和鑰匙時，陳太太的眼神充滿感謝，她也說先生在電話中告知「她們是好人，可以相信」。

為了讓陳先生放心，我們電話回報他所委託辦理的事情都已順利完成，並轉達陳太太的心意：「她很想念你，希望你早日平安回家，要你放心，不要擔心她。」由於陳先生不太會說英文，和新婚妻子溝通有點障礙，因此請我們轉告太太：「晚上睡覺時把燈打開、放音樂，就不會害怕了……」

志工除了「傳聲」，還能「傳情」——我們建議陳太太把內心的感受寫下來，再由我們翻譯成中文送去給先生，「只有信，還不夠浪漫，最好再加上一束花。」外語隊明萌師姊如此建議，但基於鮮花容易滋長細菌，在目前的狀況下只好以塑膠花代替。

五月一日下午先去拿了陳太太的「情書」，在前往替代役中心的路上，突然想到陳太太說過她先生喜歡吃榴槤，應該把這分愛也給帶到啊！眼前就是南門市場，我們趕緊下車詢問，連續問了幾家水果攤，結果都無所獲。

「既然在傳統市場找不到，超級市場總該有吧！」經好心的路人指點，順利找到一家超市，一踏進超市入口，一眼就瞧見那號稱「水果之王」的榴槤，且在服務人員的協助下挑選了一顆成熟的「黃金枕」，再趕緊驅車送到替代役中心。

因為我們小小的付出，而能將夫妻間的愛意串連起來，雖然奔波辛苦，我們也感到滿心歡喜。

兩天後，陳太太託我們代送維他命等保健食品，因此我們拎著滿滿兩大袋的保健食品直奔替代役中心。

這一次我們和陳先生終於見面了，雖然中間隔一十多公尺的警戒線，我們微笑指著手上的「愛的補品」，他則以雙手在胸前合十回應。

送完「愛的補品」，再把陳先生的「真情告白」送去給陳太太，志工還貼心附上一朵香水百合，期望藉著花的生命力和香味，為她排除這段居家隔離的沈悶。

「我知道政府是為大家好，我還要謝謝他們為我送來菜和水果。再過兩天居家隔離期限就結束了，我就可以自由走動了。」陳太太說。一直到五月十二日東先生隔離期滿，志工的關懷電話不曾間斷。

愛猶如一個圓圈，生於一而至無量，我們就像串連這些圈圈的那一條線——將陳先生的「真情告白」傳達給陳太太，回報而來的是太太的「愛的補品」，圓滿結束這段「傳遞愛意」的任務。

→慈濟外語隊志工扮演起「喜鵲」的角色，將因SARS隔離兩地的夫妻對彼此的情意串連起來。儘管居間奔波辛苦，志工們卻也感到滿心歡喜。相片／沈明霞提供

互助共譜「大愛進行曲」

「真愛不懼」是「大愛進行曲」中最動人的一串音符，縈繞在人們心湖裏，久久蕩漾。

◎徐美蘭

當SARS病毒造訪，一幕幕名為「大愛進行曲」的人間互助情事，在慈濟防疫送愛協調中心溫馨上演——新輪值志工專心聽講防疫重點及一天三次消毒工作內容及注意事項；諮詢志工頻頻接聽、撥打著一通又一通需要物資和心靈支援的電話，居間溝通聯繫……

「有隔離中的護理人員來電詢問，是否有衛生棉？她們需要。」「趕快採購！上人說過，人家確實有需要，就要想辦法提供。」一張張慈濟北區急難救助記錄三聯單上，單單有求必應，薄紙上累積融合了深厚的愛心交流。

在郵局工作的王培文，託同事送來外科口罩捐贈；六十多歲的蔡師姊徒步四十分鐘來到協調中心，一坐下顧不得滿頭大汗，趕緊將慈濟標誌貼紙黏貼在準備送出的物資上；文字、攝影等志工也跟著送物資隊伍出發，將剎那化作永恆，留下大愛腳印；醫務志工則定時定點消毒環境。

不同功能的志工結合在此，動能持續運轉著。

台大醫院醫師殷光達也是慈濟人，在院內提倡茹素引起普遍認同，影響所至，追加素食便當數量的電話持續延燒。志工重複確認著：「昨天三十八個，今天四十六個。」隨著茹素者的增加，似可預見一顆顆善念種子正恣意迸發。

「麻煩您，我們量一下耳溫……」今天輪值的志工是慈青施慧瑄，每位前來協調中心接洽事務的人一律都要先經過志工量耳溫及用酒精、漂白水消毒的程序。

在SARS陰霾下，一般人抱持著「多一事不如少一事」的自保心態；然而，剛在馬偕醫院見習醫師滿一年、正要成為實習醫師的施慧瑄，利用醫院基於保護原則而給予的休假時間，選擇到協調中心當醫務志工，發揮衛教及消毒諮詢的才能。

「我知道師公上人很憂心，所以想來盡一分心力。」曾是慈青社社長的施慧瑄懂事地說。「當初選擇從醫這條路，就體認到這是一項既辛苦又高風險的行業；危險是一定有的，但如何在救人歷程中懂得保護自己，這是學習過程，也是智慧所在，醫師本來就是要謹守『知危避險』的健康豁達心態啊！」

「危機也是轉機，此刻就是我投入服務的最好時機，對我而言，可以獲得更多防疫的資訊與身體力行的體驗，是個很好學習的契機。」冷靜無懼的心念，蘊含了精進與用心，施慧瑄深度的自我期許，使人聞之不禁豎起拇指，讚歎有加。

以信心、毅力、勇氣、智慧匯聚而成的大愛力量，往往能衝破一切藩籬障礙，相信疫情總有消退的一天；而「真愛不懼」，正是「大愛進行曲」中最動人的一串音符，縈繞在人們心湖裏，久久蕩漾不已。

↓慈濟防疫送愛協調中心充滿服務的熱忱，來自各地的志工在此輪值，無論是整備運送物資、消毒清潔環境，種種繁瑣事情皆用心做到最好。攝影／林宜龍

又賺到一個歡喜

SARS陰霾下，原本經費有限的安養機構所能得到的援助愈加匱乏，慈濟主動聯繫，提供防疫物資共度難關。

◎黃慕清

「又賺到一個歡喜！」原本只是前來慈濟台北分會領取自愛愛人防疫手冊的志工游景桐、戴忠良，臨時授命將防疫物資運送至位於八里的樂山療養院及愛維養護中心。即使路程遙遠、天氣炎熱，年近六十的兩人，卻是爽朗一口答應：「沒問題，包在我們身上！」

車子首先來到樂山療養院，看著活性碳口罩、外科手術口罩、奶粉、飲料……一箱箱物資從後車廂卸下，院長詹德永的感謝聲不斷。詹德永自小生長在基督教家庭，宗教的感召，讓他將一生奉獻在身心傷殘的病患身上。

「這裏收容的多是身心多重障礙的病人，我們的人力實在有限，感恩慈濟人經常前來幫忙，無論是幫病患理髮、整理草坪、贈送日常用品、舉辦義賣活動，慈濟人的用心，對我們是莫大的幫助。」詹院長說。

隨後，兩人來到了位於半山腰的愛維養護中心，車子甫熄火，一位傷殘朋友滿溢著笑臉上前招呼。「我許正為了這個令人印象深刻的笑容，兩人此行的辛勞已值得了。」

該院的社工簡美婷感恩地說：「一直以來，慈濟都是我們最好的朋友，慈濟教聯會及附近大專院校的慈青社團經常來院裏互動。這次慈濟援助的口罩，正是我們所迫切需要的，因為院裏病患的抵抗力要比常人差上許多。」

夕陽西下，路上滿是下班回家的車潮。一路上，戴忠良、游景桐分享著參與慈濟志業的喜樂，「忙人無是非，閒人無樂趣。」「是啊！」返回三重的路橋一直延伸到晚霞的天際。

【中區慈濟急難救助隊水上救生訓練】◎卓雲

四十七條蛟龍

儘管氣象報告台中、南投地區降雨機率極高，然中區慈濟急難救助隊策畫多時的水上救生訓練活動，仍照計畫於五月十八日清晨進行。當載滿救助隊隊員和三大箱救生衣等器材的車輛，駛上中投公路直奔日月潭，頓時雷電交加，下起傾盆大雨。

七點半，來自台中、彰化、南投等地共四十七名隊員已抵達水社碼頭，身著黃雨衣，頭戴紅色安全帽，在時而薄霧迷濛、時而大雨滂沱的日月潭岸邊整齊列隊。游泳教練許俊斌講解水上自救常識後，中區慈誠隊大隊長洪武正勉勵大家救難技術學得愈多愈好，寧可備而不用，不可用而無備。

九點開始，隊員以整齊的步伐，慢跑千餘公尺，抵達一處古早簡易的朝霧碼頭，為兩艘委由南區慈濟急難救助隊新造的慈誠「三〇一」、「三〇二」號救生艇，舉行下水儀式。

在裝妥舷外機馬達且經由教練試機後，隊員每六人一組，分別跨坐在小艇的兩側舷上，由教練掌控操作桿，展開「操舟演練」課程。白色的救生艇船頭上插立著綠色慈濟旗幟，配上隊員們藍白制服和救生衣，湖面的碧波萬頃，立即隨這兩艘小艇的馬達聲而波瀾壯闊，山影舞動。

由於幾位資深隊員有的是在陸戰隊受過蛙人訓練，有的是游泳健將，而且不久前曾赴高雄接受過操舟訓練，所以這兩艘小艇，雖是初次啟航，但領航者卻是箇中高手。

救生艇在湖中緩緩加速到全速轉彎，時分、時合、時左、時右、時快、時慢、時而並排直衝、時而在湖心畫一個同心圓，獲得岸上隊員們的熱烈喝采。

四十七位英雄好漢以無比的勇氣、堅強的毅力、歡喜的心境，在風雨中一遍又一遍地進行水上救生訓練，今日的水中蛟龍猶如救難菩薩遊戲人間。

←中區慈濟急難救助隊五月十八日於日月潭舉行水上救生訓練，暨慈誠「三〇一」、「三〇二」號救生艇啟用儀式。隊員不斷精進體能及救生技術，為的就是在災難發生時發揮最有效的救助功能。攝影／林昭雄

【鏡頭故事】◎文、圖／范毓雯

鮑奶奶與王阿嬤

一位是生活清幽的獨居奶奶，另一位是住在垃圾堆裏的啞巴阿嬤，這兩位猶如身處天堂與地獄的老人家，在志工賴麗英牽線下，人生產生了變化……

拐進高樓大廈小巷後的一處停車場，一位傴僂著身軀的老婦人坐在一支大傘下，啃食著一塊骨頭，見著人來，只會發出咿咿呀呀的聲音；而由紙箱搭蓋起來、蓋上一塊塑膠板的一個漆黑空間，裏面塞滿了衣物、瓶罐，猶如雜亂不堪的垃圾堆，就是這位王阿嬤的「家」。

在距離王阿嬤棲身處不遠的一棟高樓中，住著一位七十八歲的鮑奶奶，一人獨居九年多。她每天八點起床盥洗後便開始練外丹功、吃早餐，再吃心臟病、糖尿病、高血壓等藥，偶爾到朋友家串門子、打打衛生麻將，傍晚返家休息、吃晚餐、收看新聞。

這兩位生活環境猶如天堂與地獄之別的老人家，皆由關懷獨居長者的北區慈濟志工賴麗英負責探訪。

六十歲的王阿嬤不會講話、寫字，也不懂手語，難以與人建立溝通方式。但關懷三年多來，賴麗英不論颱風下雨，都會騎腳踏車前去探望，有時也帶些食物過去，看到王阿嬤在喝酒、抽菸或是發呆，賴麗英仍會「自說自話」地對王阿嬤表達問候。

有一次在探望鮑奶奶時，賴麗英閒聊中提及附近有位啞巴阿嬤，居住在髒亂不堪的環境。「鮑奶奶常跟我說，她不是很快樂，因為子女不常陪伴在身邊。」聽著苦水，看著眼前打扮氣質優雅的鮑奶奶，居住於乾淨清幽的環境中，賴麗英心想，鮑奶奶不是物質上的缺乏，而是精神上的缺乏，所以一定要找個機會帶她去看看王阿嬤。

人說「眼見為憑」，王阿嬤的情況大大震撼了鮑奶奶。「師姊常我勸我要知足、快樂，看到了她的生活和模樣，真的不可置信！我後來也會自己過去看她。」往後，賴麗英再也不曾聽聞鮑奶奶的苦水了。

而且在鮑奶奶打電話向社會局老人福利科提報王阿嬤的情況後，如今王阿嬤領有政府殘障補助和先生的遺眷榮俸。「從走出家門對其他老人家付出關懷，鮑奶奶還參加慈濟活動、又當慈濟會員，難怪她現在會說『比較快樂，不會心痛』了。」兩位老人家的改變教賴麗英欣慰。